



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
Correo electrónico:
info@kern-sohn.com

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Manual de Instrucciones Impresora térmica

KERN YKB-01N

Versión 2.3
02/2012
E



YKB-01N-s-1223



KERN YKB-01N

Versión 2.3 02/2012

Instrucciones de servicio Impresora térmica

La impresora YKB-01N es una impresora térmica estándar

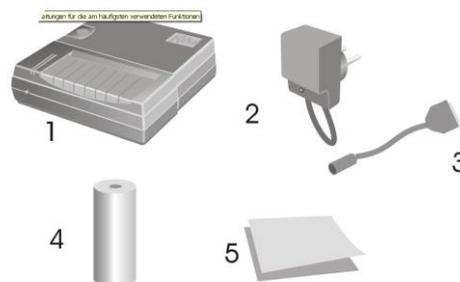
1. Datos técnicos

Impresión	Impresión térmica bidireccional con botón movable de 8 puntos
Estructura de un carácter	Matriz 8x8 puntos
Velocidad de impreso	0,75 renglones
Núm. caracteres dentro de un renglón	40, 80
Conjunto de caracteres	IBM set 2
Papel termosensible	en un rollo, ancho 112mm, largo 20m
Diámetro max. de enrollar	42 m
Suministro de corriente	8.5 V – 14 V DC
Adaptador de red externo	230 V 50 Hz 0.12 A / 9V DC 1.3 A
Consumo de energía	3 W 15W
Interface de abastecimiento	Tipo Jack 2.1
Tasa Baud	1200, 2400, 4800, 9600 baud
Parámetro/formato de datos	8 o 7 bits, con o sin control de paridad
Paridad	par o impar
Protocolo de transferencia	referido al hardware con DTR
Periodo de trabajo	5000 horas o 500 000 renglones
Temperatura de servicio	5°C – 35°C
Humedad del aire	max. 80 % relativo (no condensado)
Dimensiones	165 x 140 x 50 mm
Peso	0.45 kg (sin rollo de papel)

2. Desembalar

El volumen de entrega incluye:

- 1 - Impresora
- 2 - Adaptador de red
- 3 - Cable adaptador
- 4 - 1 x rollo de papel termosensible
- 5 - Manual de instrucciones



Si hace falta una de los artículos susodichos, diríjase de inmediato a su agente de venta.

3. Montaje y puesta en funcionamiento

Trabaje con la impresora solo en lugares de trabajo con las siguientes condiciones ambientales:

- Temperatura: 5°C – 35°C
- Humedad: 10 - 80 % (sin condensado)

Tenga en cuenta lo siguiente en el lugar de implantación:

- Libre de polvo y de humedad
- Evitar de implantar la impresora cerca de fuentes de calor fuerte
- Evitar de implantar el equipo dentro del alcance de fuertes campos eléctricos, magnéticos, electromagnéticos y campos de impulsaciones así como de superficies con fuerte carga electrostática
- Evitar irradiación directa del sol, choques o vibraciones.

El equipo es alimentado con corriente a través de un adaptador de red externo.

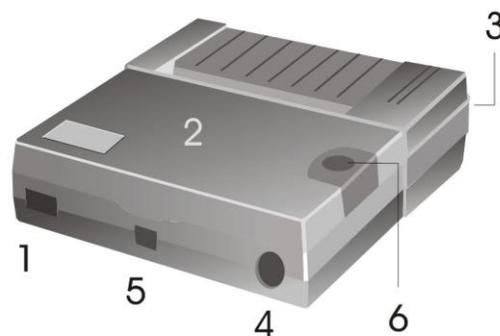
La tensión especificada en el rótulo debe coincidir con la tensión proporcionada por la red local.

Use exclusivamente adaptadores de red originales de KERN.

Para el uso de otros modelos se requiere la autorización de parte de la empresa KERN.

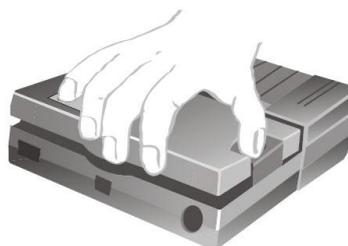
4. Denominación de las piezas sueltas de la impresora

- 1 – Interruptor CON./DESC.
- 2 – Cobertura do compartimiento de papel
- 3 – LED para indicador CON./DESC.
- 4 – Interface para la conexión a la balanza
- 5 – Interface para la alimentación de la impresora
- 6 – Botón „Feed“

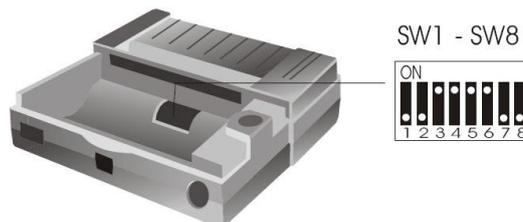


5. Preparación de la impresora para el servicio

Retirar a cobertura del compartimiento de papel



Reglaje de los microinterruptores



Mediante los microinterruptores (switches) se selecciona el modo operativo de la impresora.

SW 1	1200 on	2400 off	4800 on	9600 off
SW 2	on	on	off	off
SW 3	on	8 Databits (paridad No)		
	off	bits datos		
SW 4	on	Paridad Yes		
	off	Paridad No		
SW 5	on	Paridad Even		
	off	Paridad Odd		
SW 6	on	Hora de verano		
	off	Hora de invierno		
lengua	N.U.	GER.	ENG.	FRA.
SW 7	on	off	on	off
SW 8	on	on	off	off



Modificar los reglajes de los microinterruptores sólo con abastecimiento de corriente apagado.

Los cambios son definitivos a partir de la reinicialización de la balanza.

Conexión de los cables:

La impresora tiene dos interfaces en la pared trasera del equipo:

Conexión del cable de la impresora

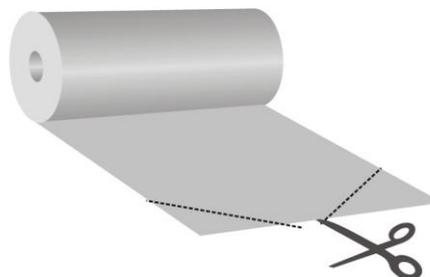
Conexión del adaptador de red



Utilice para su impresora solamente los accesorios y las balanzas de KERN. Al conectar los cables a la impresora, esta tiene que estar separada de la tensión de red.

Preparación del papel:

- ⇒ Doblar una extremidad del papel antes de introducirlo en la impresora



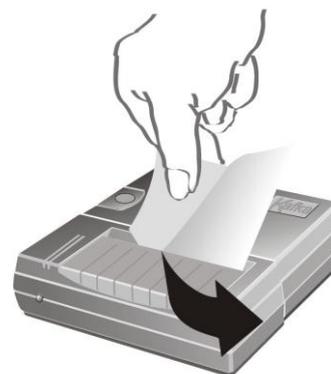
Introducir el papel

- ⇒ Introducir la punta doblada del papel en el mecanismo impresor
- ⇒ Conectar el abastecimiento de la impresora
- ⇒ Mantener a tecla „FEED“ apretada hasta que el papel salga de la hendidura de salida del mecanismo



Arrancar el papel

- ⇒ jalar el papel impreso transversalmente al sentido de impreso de modo que quede junto a la regleta de corte en la caja de la impresora



No jalar el impreso hacia arriba.

6. Elementos de manejo

Después de conectar o adaptador de red a la impresora y a la red, igual que después de haber conmutado el interruptor ON/OFF de la impresora a la posición "ON", se enciende el indicador rojo del abastecimiento.

Este indicador señala también que la impresora queda lista para funcionar.

7. Poner en servicio

⇒ Al conectar apretar la tecla „FEED“, la impresora hace un autoensayo y los parámetros serán imprimidos.

El LED rojo está encendido, la impresora esta lista para funcionar.

⇒ Apriete la tecla “FEED”: Conectar o desconectar la fecha y la hora

⇒ Apretar y mantener apretada la tecla “FEED”: Transporte del papel.

8. Ajuste de fecha y hora

Para entrar en el modo de ajuste de fecha/hora, encender la impresora y mientras se está poniendo en marcha, presionar y mantener pulsada la tecla FEED. La impresora procede al autodiagnóstico, a continuación se imprimirán sus parámetros.

Después del autodiagnóstico será impresa la siguiente indicación:

„To set date and time push a long time the button or a short to exit.”

Tras la impresión de esta indicación presionar y mantener pulsada la tecla FEED. La siguiente indicación será impresa:

„Set time, push a short to change value a long time to valid.”.

Se imprimen la hora y la fecha.

00:45 21/01/11
(ejemplo)

Ajustar la hora:

Presionar la tecla FEED. Por encima de la primera indicación se imprimirá una flecha. La fecha no aparecerá.

V
10:45
(ejemplo)

Presionar la tecla FEED varias veces, hasta que esté marcado el número deseado.

V
20:45
(ejemplo)

Para seleccionar el segundo dígito, presionar y mantener presionada la tecla FEED.

La flecha aparecerá por encima del segundo dígito.

V
20:45
(ejemplo)

Presionar la tecla FEED varias veces, hasta que se imprima la hora deseada.

V
23:45
(ejemplo)

Para cambiar la posición de los minutos, proceder como se indica más adelante.

Después de haber cambiado la hora, el usuario puede salir del modo de ajuste de la fecha/hora **presionando la tecla, o presionar y mantener** la tecla para pasar al ajuste de la fecha:

Ajustar la fecha:

Presionar y mantener presionada la tecla FEED hasta que se imprima la indicación:
„To set date a long time the button or a short time to exit.”.

Para cambiar la fecha, presionar y mantener pulsada la tecla FEED. La siguiente indicación será impresa:
„Set date, push a short to change value a long time to valid.”.
La última hora ajustada será impresa y por encima del primer dígito aparecerá una flecha.

V
11/01/11
(ejemplo)

Presionar la tecla FEED varias veces, hasta que se imprima el número deseado.

V
21/01/11
(ejemplo)

Para seleccionar el segundo dígito, presionar y mantener presionada la tecla FEED.

V
21/01/11
(ejemplo)

Presionar la tecla FEED varias veces, hasta que se imprima el día deseado.

V
25/01/11
(ejemplo)

Para cambiar la posición entre mes y año, proceder como se indica anteriormente.

Tras el cambio de todos los dígitos presionar y mantener presionada la tecla FEED, para salir del modo de ajuste de fecha/hora.

Aparecerá la indicación:
„Exit of date and time menu.”.

9. Protocolo GLP

Al accionar el interruptor ON/OFF, se mueve la cabeza impresora. Durante ese movimiento, accionar brevemente el botón FEED. A continuación se compondrá el protocolo siguiente que se puede completar a mano:

Documentación del ajuste (GLP)

Fecha: _____ Tiempo: _____

Balanza _____
Fabricante: _____
Modelo: _____
N° de serie: _____
ID: _____

Peso de ajuste

externo interno
N° de serie: _____
Valor nominal: _____
Categoría: _____

Ajuste exitoso:

sí no

Inspector: _____
Firma: _____

10. Condición preliminar para almacenar y utilizar el papel termosensible

Una larga vida útil del papel termosensible se consigue al almacenarlo correctamente.

Almacenaje:

i

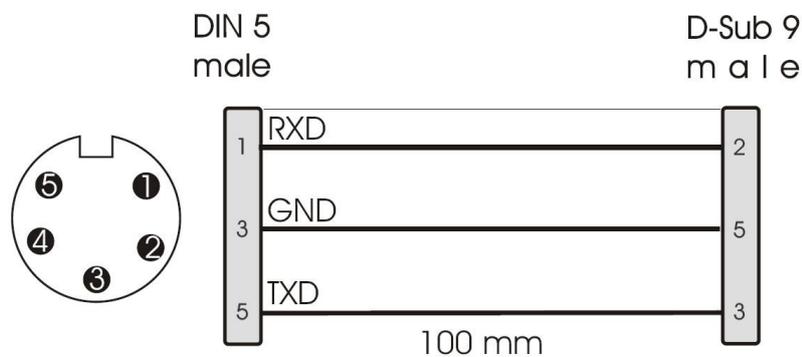
- Lugares de almacenaje oscuros (sin irradiación directa del sol)
- Humedad max. relativa del aire 65%
- Temperatura max. 25°C:

Almacenar el papel impreso sólo bajo las siguientes condiciones:

i

- Ninguna irradiación directa del sol o luz intensiva dentro del almacén
- Ningún contacto con alcohol, disolventes o sustancias parecidas (p.ex. pegamentos),
- No guardar en sacos de PVC
- Temperatura de almacenaje < 25°C.

11. Cable de la impresora



12. Pequeño servicio de auxilio

Síntoma

Acción correctora

El indicador del abastecimiento no se enciende.

Controlar si el adaptador de red está conectado a la impresora y a la red.

El papel no sale.

Controlar si el papel ha sido introducido correctamente, si la hendidura de entrada del mecanismo está libre.

El papel sale de la impresora sin imprimidos:

Controlar si el papel ha sido introducido con su lado termosensitivo hacia la cabeza impresora, si los interruptores SW han sido correctamente programados.

No se imprime ni sale papel

Controlar si el cable de conexión está conectado por ambos los lados, si la impresora imprime el autoensayo, si los interruptores SW han sido correctamente programados.

Se imprimen caracteres errados

Controlar si los interruptores SW han sido correctamente programados.

El impreso está borrado

Controlar si la temperatura de servicio no está por cima del valor admitido, si se utiliza el papel recomendado por el fabricante.

Si el fallo no se puede subsanar, diríjase a su agente de venta.